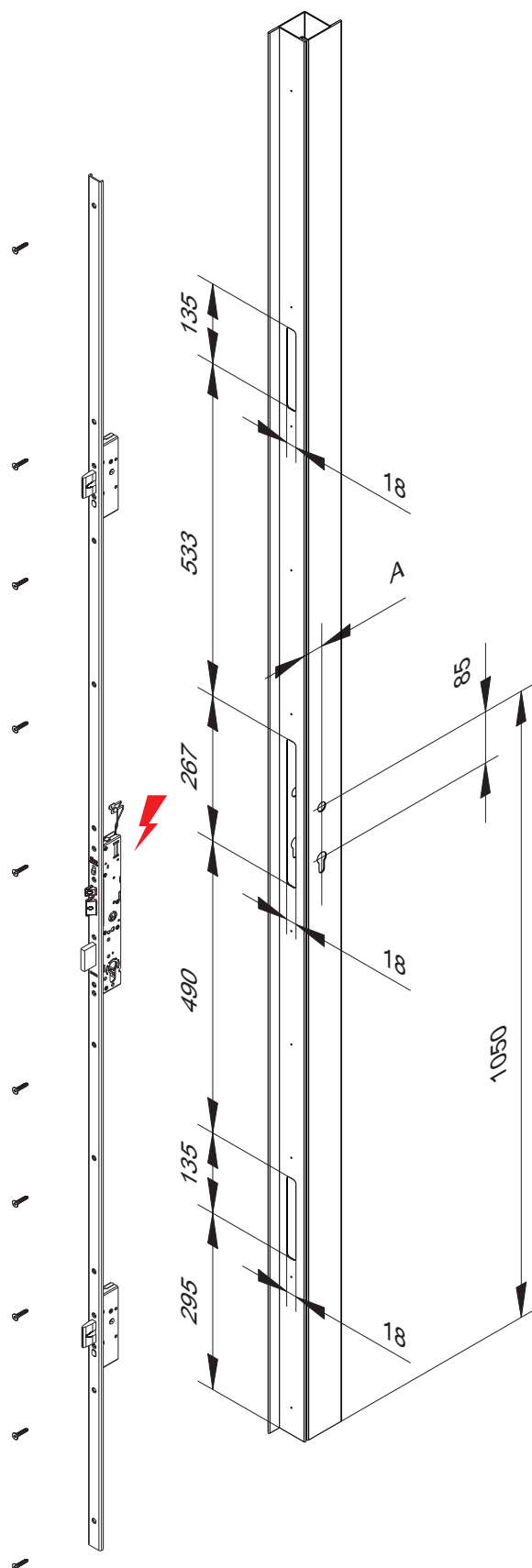
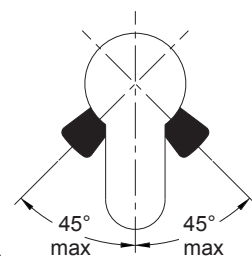
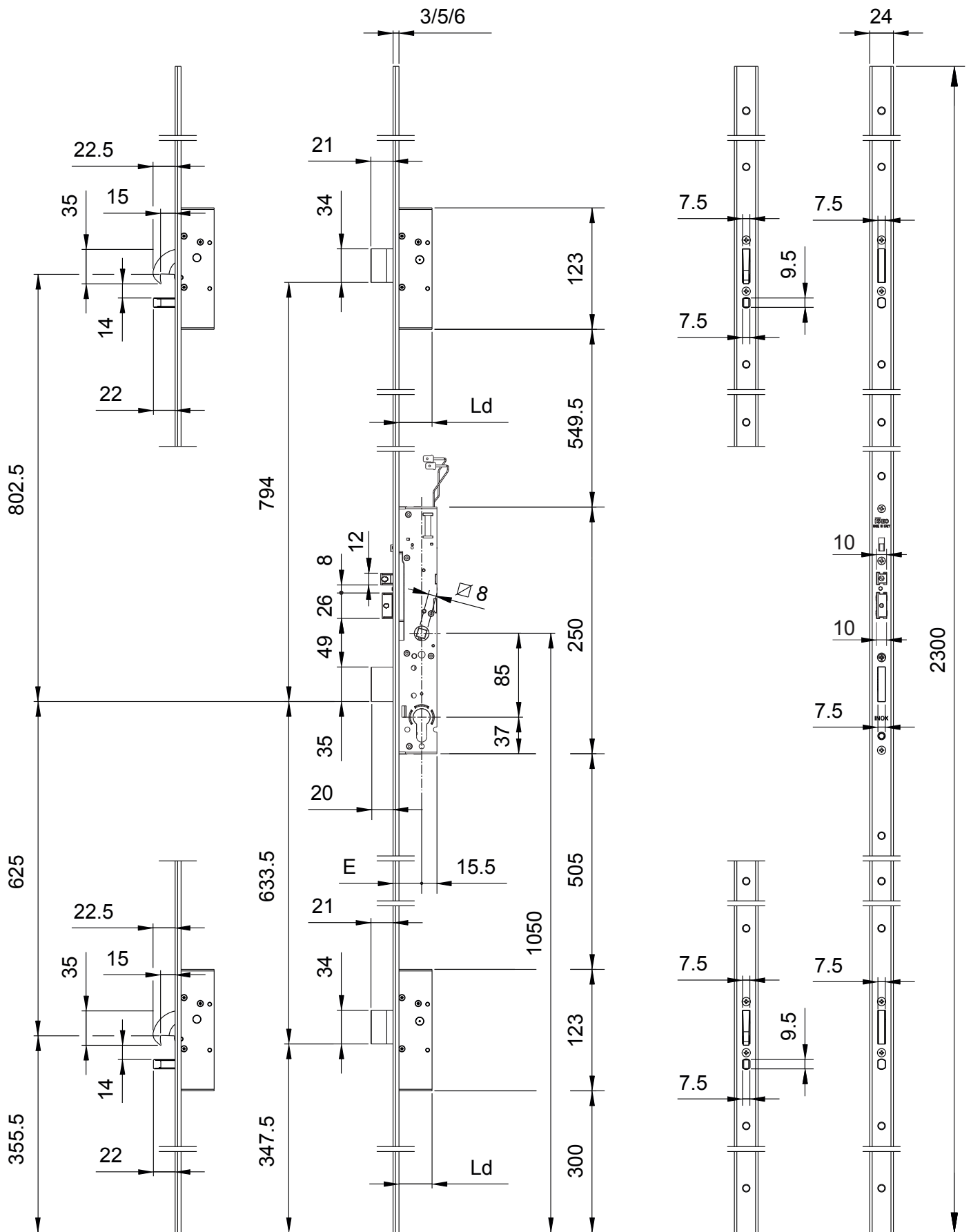


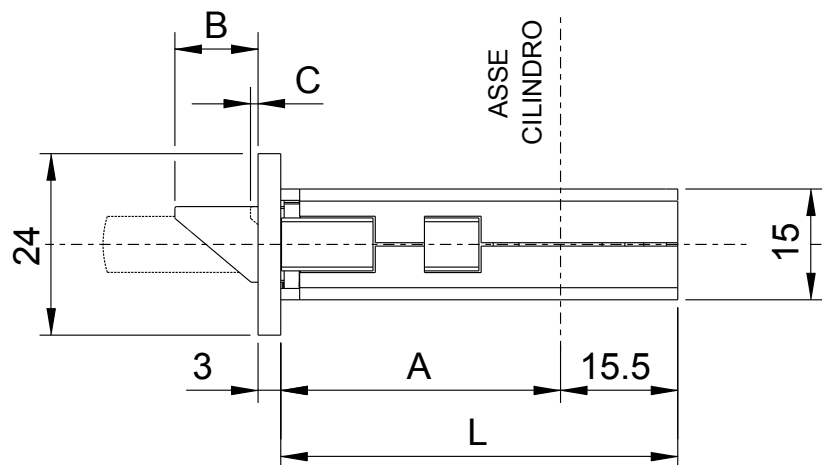
Istruzioni di montaggio
Assembling instructions
Instructions de montage
Montageanleitung
Instrucciones para el montaje



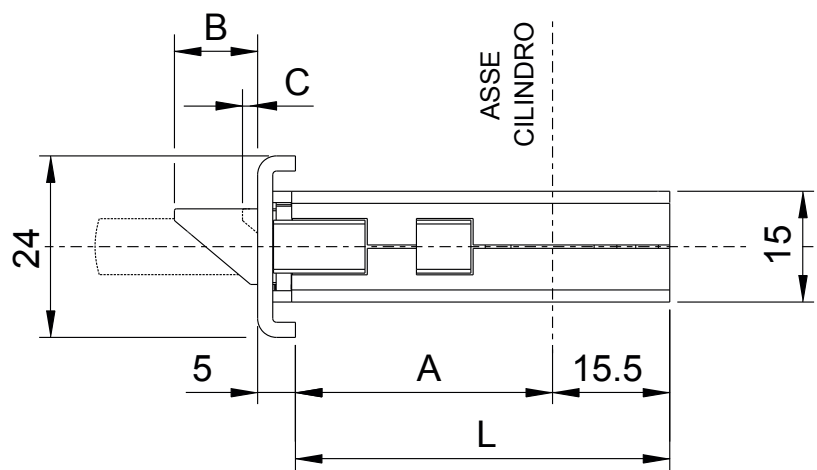
Use DIN
cams only



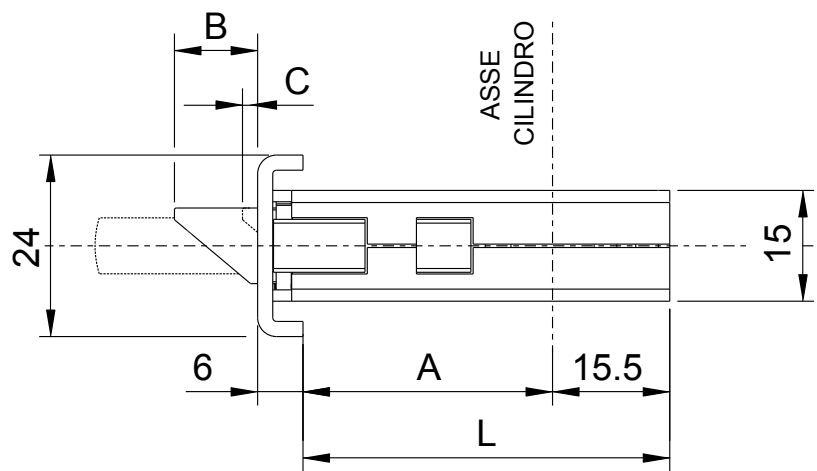




Entrata	A	L	B	C	Ld
25	22	37.5	11min÷14max	1÷4	37.5
30	27	42.5	11min÷16max	1÷6	
35	32	47.5			
40	37	52.5			

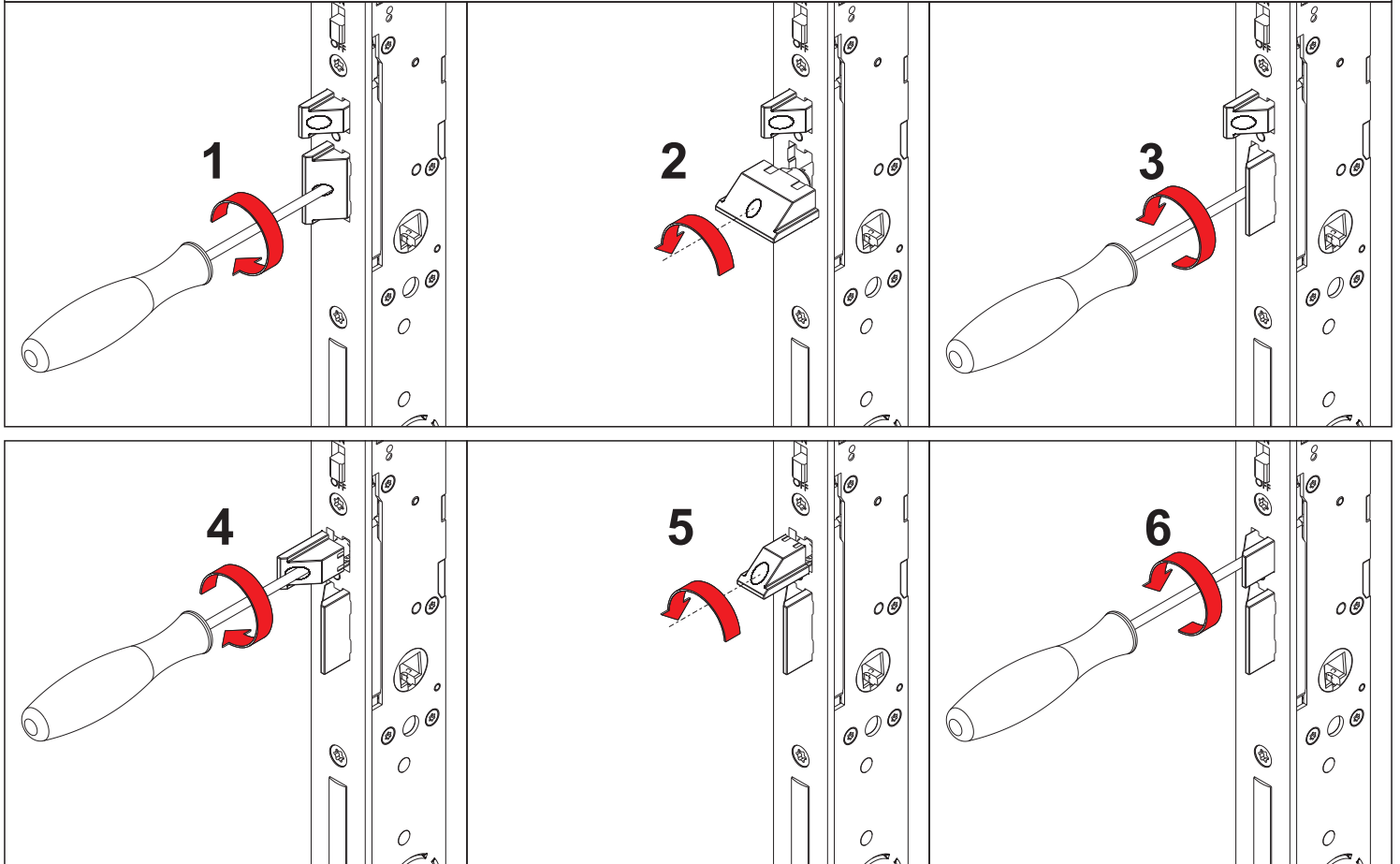


Entrata	A	L	B	C	Ld
25	19	34.5	12min÷15max	2÷5	34.5
30	24	39.5	12min÷17max	2÷7	
35	29	44.5			
40	34	49.5			

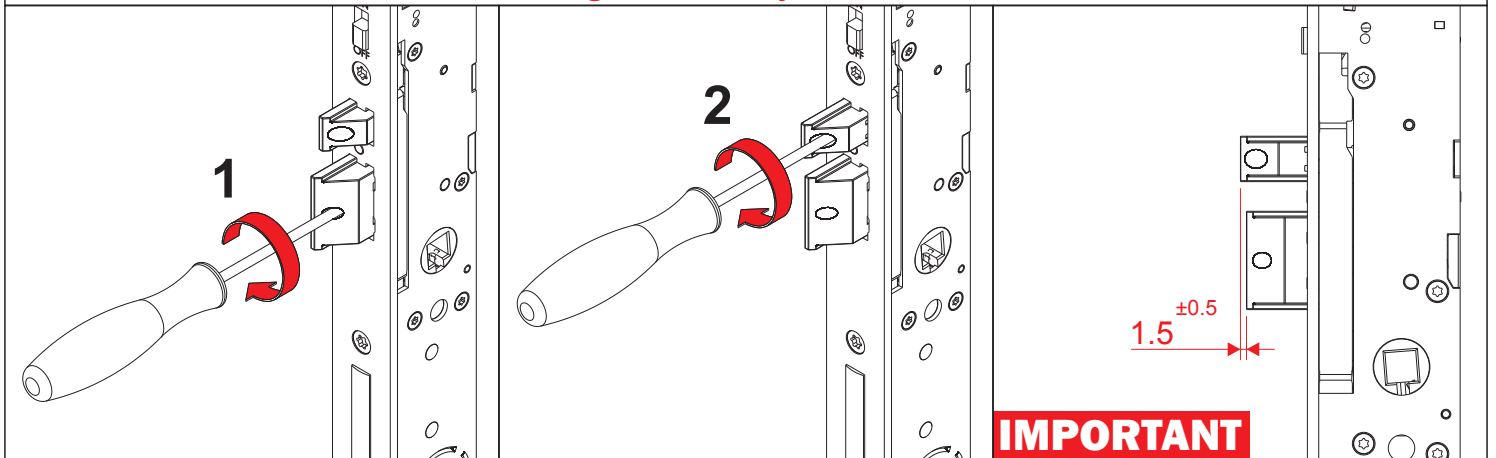


Entrata	A	L	B	C	Ld
25	18	33.5	12min÷15max	2÷5	33.5
30	23	38.5	12min÷17max	2÷7	
35	28	43.5			
40	33	48.5			

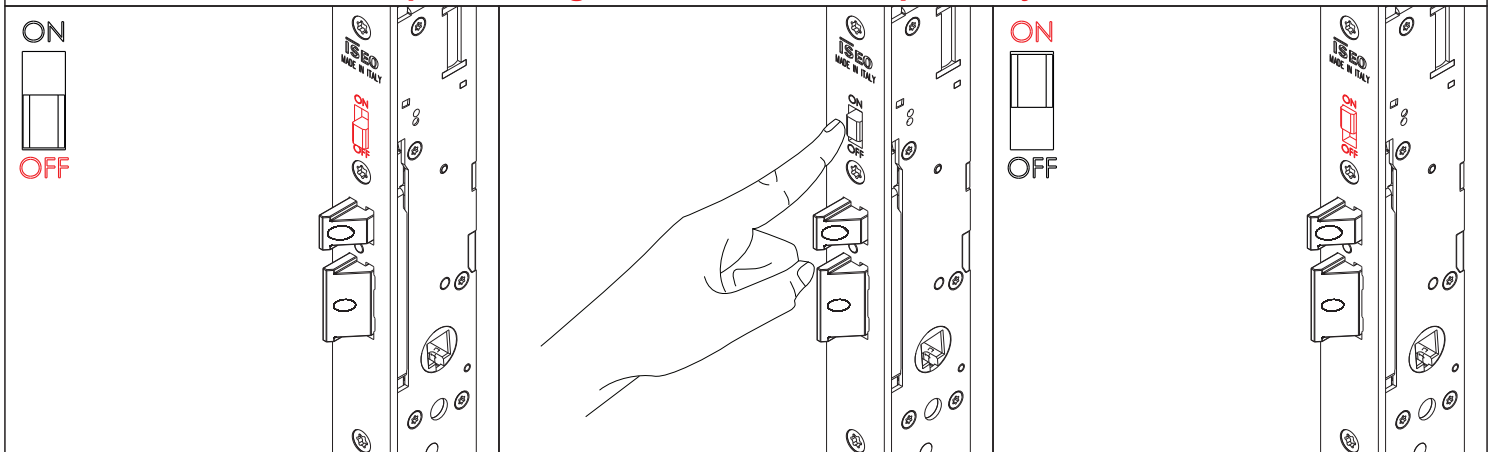
**Reversibilità degli scocchi - Reversibility of the latches - Réversibilité des pènes demi-tour
Wechselbarkeit der Fallen - Reversibilidad de resbalón**



**Regolazione degli scocchi - Adjustment of the latches - Ajustement des pènes demi-tour
Verstellung der Fallen - El ajuste de los resbalón**



**Azionamento del fermo a giorno - Operation of latch retainer device - Fonctionnement de arrêt de sûreté
Betrieb Sperrvorrichtung - Funcionamiento de los dispositivo sujetador a vista**



CARATTERISTICHE GENERALI DI FUNZIONAMENTO:

L'alimentazione elettrica della serratura con 12V AC/DC non deve avere una durata superiore a 15/20 sec, con un rapporto lavoro/riposo non meno di 1:5 (duty cycle).
Temperatura di funzionamento -20 °C +80 °C

Alimentazione	Assorbimento
12 V AC/DC	860 mA

COLLEGAMENTO ELETTRICO:

Realizzare l'impianto elettrico conformemente alle normative vigenti.
Prima di effettuare il collegamento accertarsi che la tensione di uscita dell'alimentatore sia pari al valore di tensione nominale richiesta e che la potenza/corrente fornita sia maggiore/uguale a quella richiesta.
Alimentare la serratura attraverso alimentatore a 12Vcc.
Accertarsi che l'impianto elettrico sia disconnesso dalla rete prima di effettuare il collegamento dei cavi e/o eventuali interventi successivi.
Non si garantisce il corretto funzionamento della serratura con tensione di alimentazione inferiore a 7 Vcc.
I cavi di alimentazione non hanno polarità.
Collegare i cavi che fuoriescono dalla serratura direttamente ai cavi di alimentazione e isolare opportunamente i punti di connessione.
Usare cavi di sezione non inferiore a 1 mmq.
Accertarsi che il passaggio dei fili avvenga in zone senza bordi taglienti.
Accertarsi che, dopo aver effettuato il collegamento, non vi siano cortocircuiti.

Il prodotto è conforme alla direttiva europea 2004/108/CE, attuata (per l'Italia) con Decreto Legislativo numero: 194 del 2007, relativo alla compatibilità elettromagnetica.

Sono state applicate le norme armonizzate:

- EN 61000-6-3: Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 6-3: Norme generiche - Emissione per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.
- EN 61000-6-1: Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 6-1: Norme generiche - Immunità per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.

GENERAL OPERATING FEATURES:

The power supply to the lock with 12V AC/DC must not last for more than 15/20 secs, with a duty cycle of no less than 1:5
Operating temperature -20 °C +80 °C

Power supply	Absorption
12 V AC/DC	860 mA

ELECTRICAL CONNECTIONS:

The electrical system must be installed in full conformity with the regulations in force.
Before connecting up the system, check that the power supply output voltage is equal to the required rated voltage and that the wattage/current supplied is greater/equal to the level required.
The lock must be powered by a 12Vcc power supply unit.
Check that the electrical system is disconnected from the mains before connecting the cables and/or any subsequent interventions.
Correct functioning of the lock can not be guaranteed with a power line voltage of under 7 Vcc.
The power cables have no poles.
Connect the cables that protrude from the lock directly to the power cables and insulate the coupling points as required.
Always use cable with a diameter of no less than 1mm².
Check that the wires do not come into contact with any sharp edges.
After completing the connection, check that it does not short-circuit.

The product complies with EC Directive 2004/108/CE, transposed in Italy by Legislative Decree no. 194/2007 relative to electromagnetic compatibility.

The following harmonised standards have been applied:

- EN 61000-6-3: Electromagnetic Compatibility (EMC) Part 6.3: Generic Standard - Emission for residential, commercial and light industry environments.
- EN 61000-6-1: Electromagnetic Compatibility (EMC) Part 6.1: Generic Standard - Immunity for residential, commercial and light industry environments.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT :

L'alimentation électrique de la serrure en 12V AC/DC ne doit pas être de durée supérieure à 15-20 secondes, avec un rapport fonctionnement/repos non inférieur à 1:5 (duty cycle)
Température de fonctionnement : -20 °C + 80 °C

Alimentation	Absorption
12 V AC/DC	860 mA

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE:

Le système électrique doit être conforme aux normes en vigueur.
Avant le branchement, s'assurer que la tension sortante de l'alimentateur correspond à la valeur de tension nominale requise et que la puissance/ courant alimentée est supérieure/égale à la puissance/courant requise.
Alimenter la serrure en utilisant l'alimentateur à 12Vcc.
S'assurer que le système électrique est débranché du réseau avant de connecter les câbles et/ou d'effectuer des opérations successives.
La serrure ne fonctionne pas correctement si la tension d'alimentation est inférieure à 7 Vcc.
Les câbles d'alimentation n'ont pas de polarité.
Connecter les câbles sortant de la serrure directement aux câbles d'alimentation et isoler convenablement les points de connexion.
Utiliser des câbles avec section non inférieure à 1 mm carré.
S'assurer que les câbles ne sont pas en contact avec des bords tranchants.
Après le branchement, s'assurer de l'absence de courts-circuits.

Le produit est conforme à la directive européenne 2004/108/CE, implémentée (pour l'Italie) par Décret Loi n° 194 de 2007, sur la compatibilité électromagnétique.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 61000-6-3 : Compatibilité électromagnétique (EMC), Partie 6-3 : Normes génériques – Emissions pour les milieux résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère.
- EN 61000-6-1 : Compatibilité électromagnétique (EMC), Partie 6-1 : Normes génériques – Immunité pour les milieux résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère.

ALLGEMEINE FUNKTIONSEIGENSCHAFTEN:

Die Stromspeisung des Schlosses mit 12V AC/DC darf nicht länger als 15/20 Sek. mit einem Arbeits-/Ruhestellungsverhältnisses von mindestens 1:5 (Duty Cycle) dauern
Betriebstemperatur -20 °C +80 °C

Speisung	Aufnahme
12 V AC/DC	860 mA

ELEKTROANSCHLUSS:

Die Stromanlage gemäß den geltenden Bestimmungen errichten.

Vor dem Anschließen vergewissern Sie sich, dass die Ausgangsspannung des Speisers dem verlangten Nennspannungswert entspricht und dass die/der gelieferte/r Leistung/Strom der/dem gelieferten entspricht oder darüber liegt.

Das Schloss über den Speiser zu 12 Vcc speisen.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromanlage vor dem Anschluss der Kabel und/oder vor eventuellen Folgeeingriffen vom Netz abgetrennt wird.

Der einwandfreie Betrieb des Schlosses wird mit einer Speisungsspannung unter 7 Vcc nicht garantiert.

Die Netzkabel besitzen keine Polarität.

Die aus dem Schloss austretenden Kabel direkt an die Netzkabel anschließen und die Verbindungsstellen angemessen isolieren.

Kabel mit einer Mindestgröße von mindestens 1 mm² verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass die Drahtdurchführung in Bereichen ohne scharfe Kanten erfolgt.

Vergewissern Sie sich, dass nach erfolgtem Anschluss keine Kurzschlüsse bestehen.

Das Erzeugnis entspricht der europäischen Richtlinie 2004/108/EG, die (in Italien) durch die Rechtsverordnung Nummer 194 von 2007 bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit umgesetzt wurde.

Es wurden die folgenden harmonisierten Richtlinien angewandt:

- EN 61000-6-3: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendungen für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe.
- EN 61000-6-1: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 6-1: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE FUNCIONAMIENTO:

El tiempo de alimentación eléctrica de la cerradura con 12V AC/DC no tiene que durar más de 15/20 segundos, con una relación trabajo/reposo no inferior a 1:5 (duty cycle)
Temperatura de funcionamiento -20 °C +80 °C

Alimentación	Absorción
12 V AC/DC	860 mA

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Realizar la instalación eléctrica de acuerdo con las normativas vigentes.

Antes de realizar la conexión, comprobar que la tensión de salida del alimentador es igual al valor de tensión nominal requerida y que la potencia/corriente suministrada es mayor o igual a la requerida.

Alimentar la cerradura a través del alimentador a 12Vcc.

Comprobar que la instalación eléctrica está desconectada de la red antes de llevar a cabo la conexión de los cables y/o posibles intervenciones sucesivas.

No se garantiza el funcionamiento correcto de la cerradura con una tensión de alimentación inferior a 7 Vcc.

Los cables de alimentación carecen de polaridad.

Conectar los cables que salen de la cerradura directamente a los cables de alimentación y aislar oportunamente los puntos de conexión.

Utilizar cables de sección no inferior a 1 mm².

Comprobar que los hilos pasan por zonas sin bordes cortantes.

Comprobar que, una vez realizada la conexión, no hay cortocircuitos.

El producto se ajusta a la Directiva europea 2004/108/CE, acogida (en Italia) por el Decreto Legislativo número 194 de 2007 sobre compatibilidad electromagnética.

Se han aplicado las normas armonizadas:

- EN 61000-6-3: Compatibilidad electromagnética (EMC) Parte 6-3: Normas genéricas - Emisión en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera.
- EN 61000-6-1: Compatibilidad electromagnética (EMC) Parte 6-1: Normas genéricas - Inmunidad en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera.



<https://www.iseo.com/it/it/download>